

Documentos **PRESEEA**
de investigación

Guía para el uso de LYNEAL con materiales de PRESEEA

Hiroto Ueda



Reservados todos los derechos. Queda prohibida, salvo excepción prevista en la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con la autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y sigs., Código Penal). El Centro Español de Derechos Reprográficos (www.cedro.org) vela por el respeto de los citados derechos.

Esta publicación ha sido financiada por el Grupo de investigación Lingüística de la variación espacial y social (LIVARES) y por el Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América (PRESEEA).



EDITORIAL
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

© Hiroto Ueda

Editan: Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América (PRESEEA)

Colegio San José de Caracciolos

C/ Trinidad, 5 • 28801 Alcalá de Henares (Madrid, España)

Web: <https://preseea.linguas.net/>

Editorial Universidad de Alcalá, 2021

Plaza de San Diego, s/n.º • 28801, Alcalá de Henares (España)

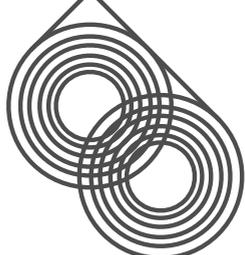
Web: uah.es

ISSN: 2792-2618

DOI: [10.37536/PRESEEA.2021.doc4](https://doi.org/10.37536/PRESEEA.2021.doc4)



Materiales del Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América by PRESEEA and UAH is licensed under a Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional License.



Guía para el uso de LYNEAL con materiales de PRESEEA

Hiroto Ueda (Universidad de Tokio)
hiroto.ueda.tokio@gmail.com

PRESEEA
PROYECTO PARA EL ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DEL ESPAÑOL
DE ESPAÑA Y DE AMÉRICA

2021

DOCUMENTOS
PRESEEA
DE TRABAJO



Índice

Introducción	5
Un ejemplo de uso	7
Rerencias bibliográficas	25



Introducción

A petición de los coordinadores del *Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América (PRESEEA)*, <http://preseea.linguas.net/> (Moreno Fernández 2021, Moreno Fernández y Cestero Mancera 2020), hemos preparado este documento, en el que presentamos brevemente la funcionalidad del sistema *Letras y Números en Análisis Lingüísticos (LYNEAL)* y explicamos un ejemplo de su uso con datos de PRESEEA.

El sistema LYNEAL, creado por Hiroto Ueda, puede utilizarse con el corpus de muestras PRESEEA, o con subcorpus de una o varias comunidades, desde 2017. Está instalado en dos ubicaciones geográficas, en Tokio y en Madrid, de manera que el acceso puede ser bien a través de la Universidad de Tokio (<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/lyneal/preseea.htm>) o bien a través de la Universidad Autónoma de Madrid (<http://shimoda.llf.uam.es/ueda/lyneal/preseea.htm>).

LYNEAL es un desarrollo informático que permite buscar e identificar formas, efectuar análisis cuantitativos, descriptivos y multivariantes, y obtener resultados en cifras -absolutas, relativas y normalizadas-, en gráficos y en mapas. De manera general, podemos destacar, como funciones características del sistema LYNEAL, las siguientes:

- facilitar la búsqueda de formas utilizando expresiones regulares simplificadas
- posibilitar el reemplazo de textos en las búsquedas (por ejemplo, para eliminar etiquetas)
- filtrar los materiales por atributos de sus fuentes (por ejemplo, sexo, edad, nivel de instrucción, comunidad...)
- combinar atributos para identificar formas y analizarlas
- calcular distintos tipos de frecuencia (absoluta, relativa, normalizada, probabilística, tipificada, etc.)



- calcular distintos valores estadísticos básicos (media, varianza, desviación típica, mediana, cuartiles, rango, etc.)
- efectuar análisis multivariantes
- ofrecer distintos tipos de tablas y gráficos
- realizar cartografiados y crear mapas interactivos

PRESEEA en LYNEAL [Ejecutar] 100 % 22,559 m.s. [Reiniciar]

Datos: 1: Muestra2020C / Lineas: 182317 / 182317

Linea	TX	LUGAR	ENTREVISTA	PAPEL	SEXO	EDAD	NIVEL EDU.	RELACIÓN
1	hola D / ¿qué tal estás? / ¿bien?	ES-Santand*	37	E	H	1		3 Des.
2	bien	ES-Santand*	37	I	H	1		1 Des.
3	soy F / y bueno / vamos a hacer una entrevista / como ya te han debido de explicar desde la Fundación Comillas // y **	ES-Santand*	37	E	H	1		3 Des.
4	si	ES-Santand*	37	I	H	1		1 Des.
5	¿no? / bien // eeh ¿lugar de lanzamien de nacimiento es en Santander?	ES-Santand*	37	E	H	1		3 Des.
6	si /	ES-Santand*	37	I	H	1		1 Des.
7	la fecha de nacimiento que me han pasado de usted es / el X de X de X // ¿sí?	ES-Santand*	37	E	H	1		3 Des.
8	si	ES-Santand*	37	I	H	1		1 Des.
9	el domicilio actual donde	ES-Santand*	37	E	H	1		3 Des.

Ilustración 1. PRESEEA en LYNEAL

En este documento se presenta una muestra de estudio para explicar el funcionamiento del sistema con el fin de analizar elementos y fenómenos localizados dentro del corpus PRESEEA de español hablado. No obstante, en la propia plataforma se ofrece una detallada guía de uso del sistema LYNEAL (<https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/lyneal/doc/how-to-es.pdf>).



Un ejemplo de uso

Como muestra de uso del sistema LYNEAL para realizar análisis cuantitativos a partir de los materiales de PRESEEA, damos cuenta, a continuación, de un estudio reciente sobre el empleo de preguntas confirmativas, del tipo de *¿verdad?*, *¿no?*, *¿cierto?*, etc., que suelen aparecer al final de una oración en español (Ueda 2017, 2021). El trabajo intenta dar respuesta a las siguientes preguntas de investigación:

- ¿Cuál es la frecuencia de las preguntas confirmativas empleadas en el corpus PRESEEA?
- ¿Cuál es la distribución geolectal de las preguntas confirmativas, atendiendo a su frecuencia de uso?

A continuación, presentamos paso a paso el análisis de las preguntas confirmativas, así como la obtención de diversos resultados a través de LYNEAL. Dado que solo se pretende ofrecer una guía rápida, recomendamos consultar el documento [Cómo usar el sistema LYNEAL](#), que está disponible permanentemente en el portal del sistema.



1

Inicio del sistema LYNEAL con el corpus PRESEEA

Para comenzar a usar el sistema, hay que acceder al portal por uno de los dos sitios de LYNEAL,

<http://shimoda.llf.uam.es/ueda/lyneal/preseea.htm>

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/lyneal/preseea.htm>

La pantalla de la portada del sistema es la siguiente:

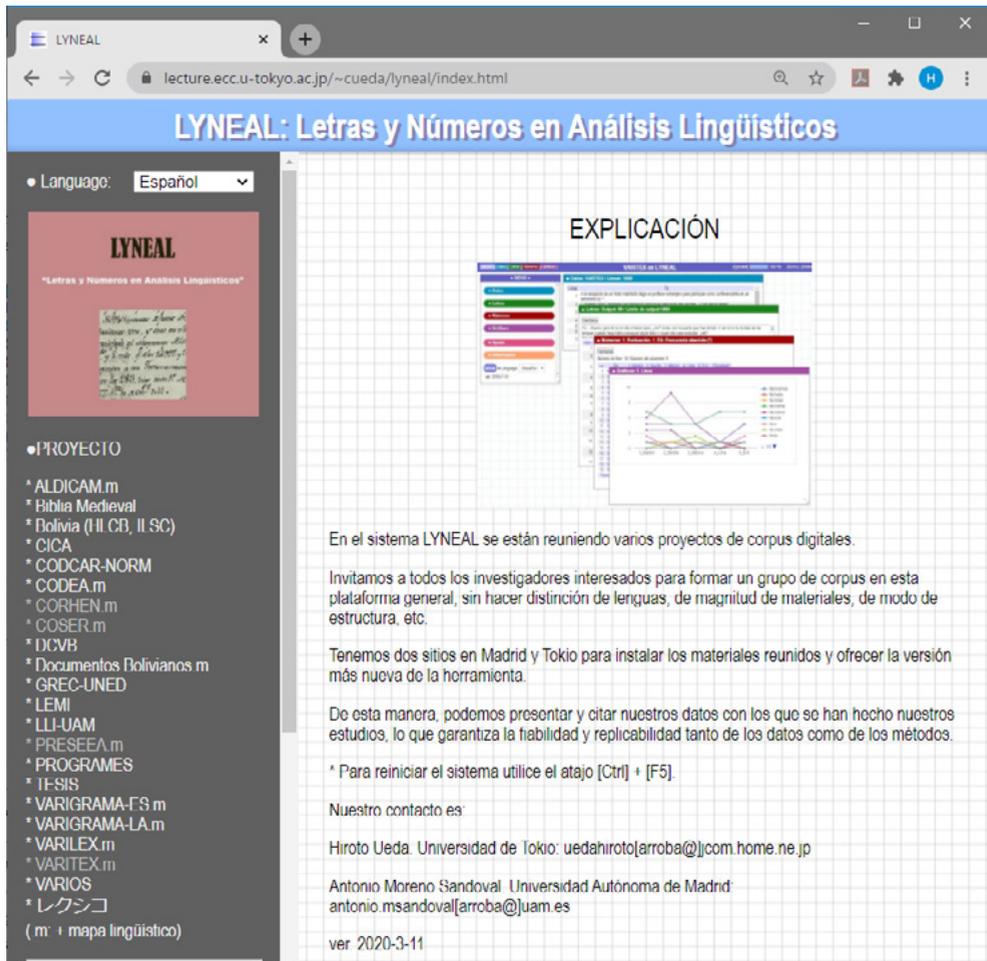


Ilustración 2. LYNEAL: portada

En el índice de Proyectos, del menú general que aparece a la izquierda, se encuentra [PRESEEA.m]. El sufijo “m” significa que incluye funciones de cartografiado (mapas).



2

Entrada en PRESEEA desde LYNEAL

Al hacer clic en [PRESEEA.m], aparece la pantalla que se reproduce en la ilustración 3:



Ilustración 3. PRESEEA en LYNEAL

Se trata de una interfaz en la que se presentan dos partes claramente diferenciadas: [MENÚ], en la zona izquierda de la pantalla, y [Datos], en la derecha. El menú contiene las funciones y la información que ha de manejar el sistema. Los datos se presentan organizados en una tabla que incluye las siguientes columnas: Línea, TX (Texto), LUGAR (comunidad de origen de la muestra), ENTREVISTA (número de la entrevista), PAPEL (I: informante o E: encuestador), SEXO (H: Hombre, M: Mujer), EDAD (1: de 20 a 34 años, 2: de 35 a 54 años, 3: de 55 años en adelante), NIVEL EDU (Nivel educativo, que se configura a partir de los grupos 1: Educación básica, 2: Educación secundaria y 3: Educación superior), RELACIÓN (entre el informante y el encuestador; Con: Conocidos, Des: Desconocidos).



3

Búsqueda de formas

Para buscar formas, debe escribirse la selección de búsqueda en el espacio de Patrón de búsqueda. Por ejemplo, si deseamos hallar todas las formas que comienzan con *fac*, escribimos el elemento flanqueado por “#” y por “-”, (#fac-) y hacemos clic en el botón [Ejecutar], situado al lado derecho del título del sistema:



Ilustración 4. [Ejecutar] búsquedas

Otra posibilidad es utilizar las teclas [Control] + [Enter]. Así llegamos a la pantalla que se reproduce en la Ilustración 5.

PRESEEA en LYNEAL [Ejecutar] 100% 4739 m.s. [Reiniciar]

■ MENÚ [Datos | Letras | Números | Figuras]

■ Datos: 1: Muestra2020C / Lineas: 182317 / 182317

Linea	TX	LUGAR	ENTREVISTA	PAPEL	SEXO	EDAD	NIVEL EDU.	RELACION
1	hola D / ¿que tal estás? / ¿bien?	ES-Santland*	37	E	H	1		3 Des.
2	bien soy F / y bueno / vamos a hacer una	ES-Santland*	37	I	H	1		1 Des.

■ Letras: Output: 820 / Limite de output:100000

Ventana / Copiar

Núm.	Contexto anterior (A)	Forma	Contexto posterior (P)
1	* estamos ubicadas / el exterior eeh siguen siendo	fachadas	de más de año / de cincuenta años / yo creo que e*
2	uhum \$ para pagar cualquier	factura	que pudieran tener pendiente y bueno para que eli*
3	*ner pendiente y bueno para que ellos tuviesen una	facilidad	de de pago pues eh serian pagos aplazados a trein*

■ Números: 1. FA: Frecuencia absoluta (*) - 1. Puntuación

Número de filas: 1 / Número de columnas: 1

Ventana / Copiar con formato / Copiar sin formato

→ FA Todos "Reiniciar"

1 #fac- 820 #fac-

Reiniciar Todos

#fac-

14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

800
600
400

agobia un poco eh ciertos imp
dos // todos correctos // h*
mismo / de accesos / totales *
amos \$ bueno y este ¿que le *
// este verano pasado // eeh *
muerto *
sea // yo est*
de las co*
arás en*
rado a*
me pierdo *
hora de*
que cogen l*
/ quién *
i que comparab*
empre *
ha veni*

Ilustración 5. Búsqueda de formas que empiezan por *fac*-



Como puede apreciarse, aparecen cuatro ventanas en la parte derecha de la pantalla, que se corresponden con las funciones básicas del análisis: [Datos], muestra inicial; [Letras], los casos hallados, con un fragmento previo y posterior; [Números], frecuencias, y [Figuras], gráfico. Cada una de ellas se activa al pasar o colocar el cursor por la barra de título y clicar sobre ella. De este modo aparece en primer plano la ventana seleccionada.

4

Búsqueda de dos formas

Otra posibilidad es hacer búsquedas de dos formas (por ejemplo, *sí* y *no*) escribiéndolas en el espacio de Patrón de búsqueda con cambio de línea entre ellas [Enter], como se muestra en la Ilustración 6:

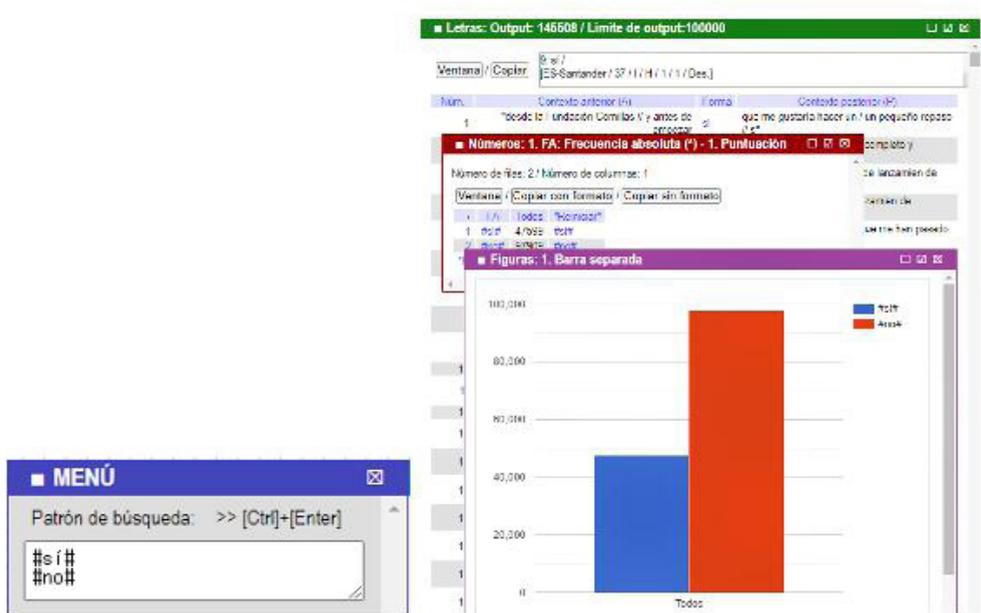


Ilustración 6. Búsqueda de dos formas: *sí* y *no*



5

Búsqueda de formas con signos de interrogación

Para buscar secuencias que incluyan signos de interrogación, hay que anotar los signos correspondientes. El signo “?” debe ir precedido de una barra inversa “\” (o con el signo de yen) en la expresión regular.

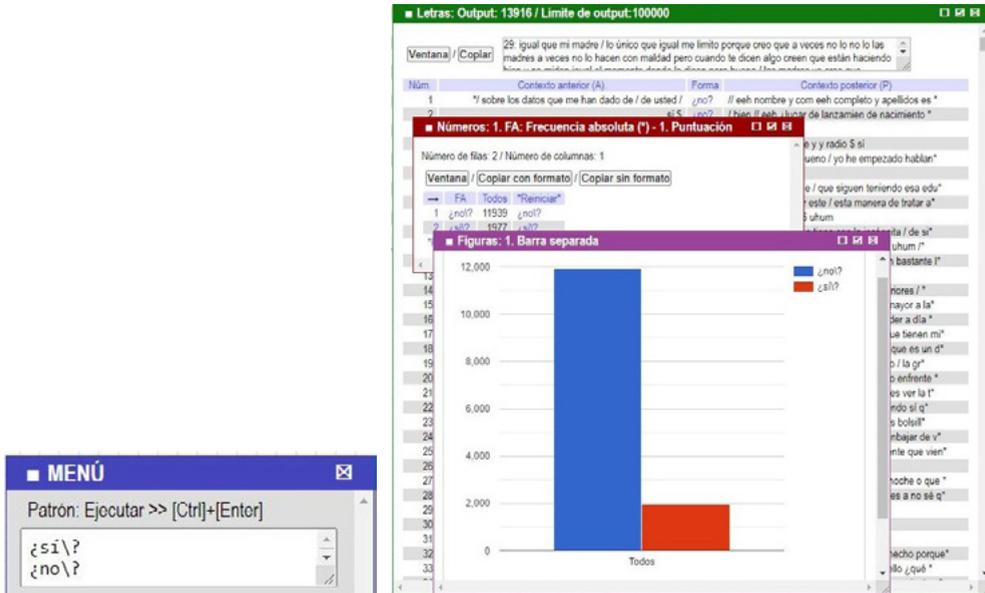


Ilustración 7. Búsqueda de formas interrogativas: ¿sí? y ¿no?



6

Ejemplo: búsqueda de preguntas confirmativas

Busquemos ahora las seis formas de pregunta confirmativa más frecuentes en PRESEEA y obtengamos los resultados de la cuantificación y los gráficos. En la Ilustración 8 se presenta el patrón y las pantallas que se obtienen.

The screenshot displays the LYNEAL software interface. On the left, a menu is visible with options: Datos, Letras, Números, Figuras, and Información. The main window shows a search pattern: `¿cierto\? ¿ehi\? ¿no\? ¿sabes\? ¿sí\? ¿verdad\?`. Below this, a table lists search results:

Núm.	Contexto anterior (A)	Forma	Contexto posterior (P)
1	" sobre los datos que me han dado de / de usted /	¿no? // eeh nombre y com eeh completo y apellidos es *	
2		si \$	/ bien // eeh lugar de lanzamiento de nacimiento *
3	"que me han pasado de usted es / el X de X de X //	¿sí? \$ si	
4	si \$ que leer más o menos	¿no? // y le cuesta ver tele y radio \$ si	

Below the table, a bar chart titled "Figuras: 1. Barra separada" shows the frequency of each search result. The Y-axis represents frequency, ranging from 0 to 12,000. The X-axis is labeled "Todos". The bars are color-coded: blue for "¿cierto?", orange for "¿ehi?", green for "¿no?", purple for "¿sabes...", and light blue for "¿sí?".

Forma	Frecuencia
¿cierto?	~500
¿ehi?	~1,000
¿no?	~11,500
¿sabes...	~1,000
¿sí?	~1,500

Ilustración 8. Búsqueda y resultados de preguntas confirmativas frecuentes



7

La función Números

En la ventana de Números, se ofrece la distribución de frecuencias de las formas identificadas. Al hacer clic sobre [Todos], en el título de la fila correspondiente de la tabla, se puede realizar una reordenación de los datos ascendente o descendente alternativamente.

■ Números: 1. FA: Frecuencia abs

Número de filas: 6 / Número de columnas: 1

Ventana / Copiar con formato / Copiar			
→	FA	Todos	*Reiniciar*
1	¿ciertol?	455	¿ciertol?
2	¿ehl?	1207	¿ehl?
3	¿nol?	11939	¿nol?
4	¿sabesl?	840	¿sabesl?
5	¿sil?	1977	¿sil?
6	¿verdadl?	1830	¿verdadl?
Reiniciar		Todos	

■ Números: 1. FA: Frecuencia al

Número de filas: 6 / Número de columnas:

Ventana / Copiar con formato / Copiar			
→	FA	Todos	*Reiniciar*
1	¿nol?	11939	¿nol?
2	¿sil?	1977	¿sil?
3	¿verdadl?	1830	¿verdadl?
4	¿ehl?	1207	¿ehl?
5	¿sabesl?	840	¿sabesl?
6	¿ciertol?	455	¿ciertol?
Reiniciar		Todos	

Ilustración 9. Números: frecuencias y reordenación



8

Distribución geográfica de las formas: frecuencias absolutas

Para obtener los datos relativos a la distribución geográfica de las diferentes formas (en este caso, preguntas confirmativas), es necesario desglosar [Todos] en diferentes localidades. Para ello hay que abrir la función [Letras] en el [MENÚ] de la izquierda de la pantalla. Al clicar sobre [Letras], se despliegan cuatro subsecciones: [Patrón], [Opción], [Contexto] y [Casos y variables].

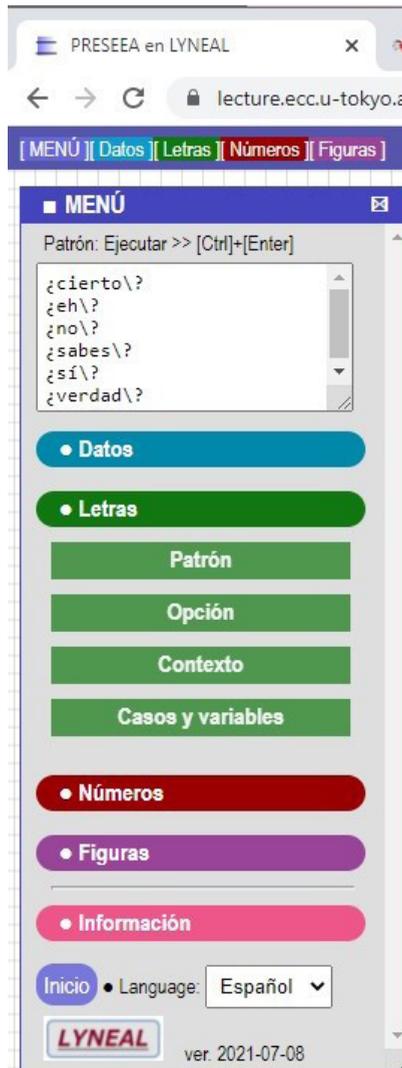


Ilustración 10. Secciones de la función Letras



Elegimos [Casos y variables] y, en [Variables], marcamos [1: LUGAR], como se muestra en la ilustración que sigue:

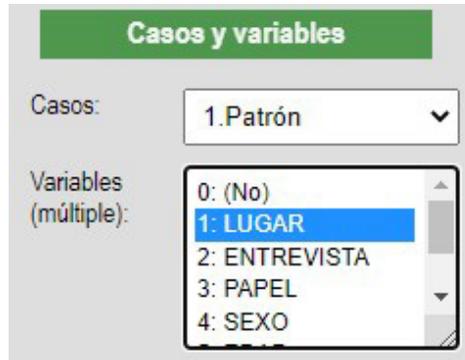


Ilustración 11. Selección de LUGAR para obtener distribución geográfica de formas

Al ejecutar de nuevo, se nos proporcionan las frecuencias de cada una de las formas objeto de estudio en las distintas comunidades que integran el corpus PRESEEA.

■ Números: 1. FA: Frecuencia absoluta (*) - 1. Puntuación								
Número de filas: 6 / Número de columnas: 22								
Ventana / Copiar con formato / Copiar sin formato								
	FA	ES-Santander	ES-Santiago de Compostela	ES-Madrid	ES-Alcalá	ES-Valencia	ES-Sevilla	ES-I
1	¿ciertol?							
2	¿ehi?	240	137	164	94	123	106	
3	¿nol?	549	724	1073	342	244	1000	
4	¿sabel?	60	513	91	48	9	37	
5	¿sil?	79	97	354	142	23	110	
6	¿verdadl?	92	12	30	12	3	15	
Reiniciar								
		ES-Santander	ES-Santiago de Compostela	ES-Madrid	ES-Alcalá	ES-Valencia	ES-Sevilla	ES-I

Ilustración 12. Frecuencia de uso de cada pregunta confirmativa por comunidades

Además, podemos combinar dos o más variables y obtener frecuencias que aporten datos de la incidencia de diversos factores (sociales, por ejemplo) en los usos que estudiamos. Para ello, hacemos la selección múltiple con [Control] marcando, por ejemplo, LUGAR y SEXO, en [Variables], y en la caja de



[Dos variables] seleccionamos [3. Var. x var. (total)], como se muestra en la ilustración 13.

The screenshot shows the 'Casos y variables' panel on the left and a data window on the right. In the 'Casos y variables' panel, '1. Patrón' is selected for 'Casos', '3. Var. x var. (total)' for 'Dos variables', and '(No)' for 'Intervalo-1'. The 'Variables (múltiple):' list includes '1. LUGAR', '2. ENI REVISIA', '3. PAPEL', '4. SEXO', and '5. EDAD'. The data window on the right is titled 'Números: 1. FA: Frecuencia absoluta (*) - 1. Puntuación' and shows a table with 22 rows and 3 columns. The table has columns for 'FA', 'H', and 'M', and a 'Reiniciar*' button. The data rows are as follows:

	FA	H	M	
1	CH-Santiago de Chile	61	80	CH-Santiago de Chile
2	CO-Barranquilla	187	214	CO-Barranquilla
3	CO-Cali	33	109	CO-Cali
4	CO-Medellin	327	44	CO-Medellin
5	CO-Pereira	77	65	CO-Pereira
6	CU-La Habana	197	130	CU-La Habana
7	FS-Alcalá	56	237	FS-Alcalá
8	FS-Granada	265	209	FS-Granada

Ilustración 13. Frecuencia de uso de cada pregunta confirmativa por comunidades: hombres y mujeres



9

Distribución geográfica de formas: frecuencias normalizadas

Mediante las acciones que acabamos de mencionar, el programa proporciona la distribución geográfica de las formas por sus frecuencias absolutas. Ahora bien, para realizar un estudio comparativo que permita conocer la distribución geoelectal, es necesario convertir las frecuencias absolutas en frecuencias normalizadas, puesto que la cantidad total de palabras reunidas de cada localidad es diferente. Para ello, abrimos la sección [Números] en el [MENÚ] de la izquierda, seleccionamos [Método] de análisis y abrimos la caja desplegable de [Matriz], para elegir y marcar [5. FN.pl: Frec. normalizada (palabras) (*)]:

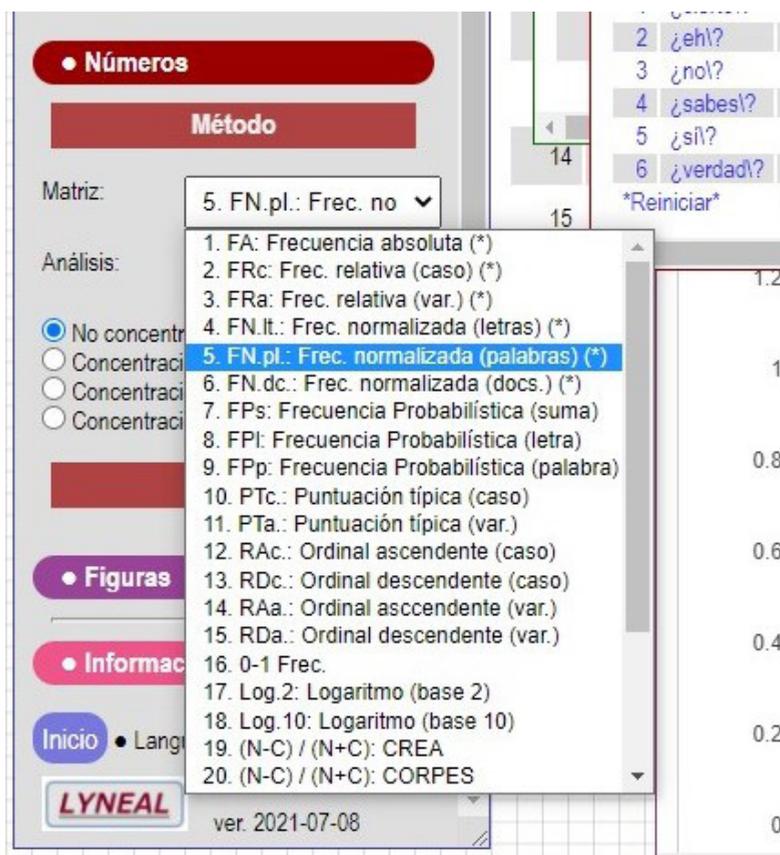


Ilustración 14. Cálculo de frecuencia normalizada

A continuación, abrimos la sección [Opción], desplegamos la caja de [Multiplicador] y seleccionamos [100 000]:



The screenshot shows the LYNEAL software interface. On the left is the 'MENÚ' (Menu) panel with various settings for intervals, matrices, and analysis options. The 'Números' (Numbers) window is open, displaying the following information:

- Números:** 5. FN.pl.: Frec. normalizada (palabras) (*)
- Número de filas: 6 / Número de columnas: 22
- Buttons: Ventana / Copiar con formato / Copiar sin formato
- Table with columns: Grp, CH-Santiago de Chile, CO-Barranquilla, CO-Cali

The table data is as follows:

Grp	CH-Santiago de Chile	CO-Barranquilla	CO-Cali
1 ¿ciertol?	14.6	10.2	10.5
2 ¿eh?	1.2	1.4	
3 ¿nol?	35.9	81.6	64.0
4 ¿sabes?		1.9	
5 ¿sil?	33.5	38.5	4.9
6 ¿verdadi?	0.6	52.4	

Below the table, a bar chart displays the normalized frequencies for each group across the 22 columns. The y-axis ranges from 0 to 1,200. The x-axis is labeled with 'C' and 'F' for the groups.

Ilustración 15. Frecuencias normalizadas por 100.000 palabras

En la ventana [Números] de la zona derecha de la pantalla, aparecen inmediatamente las frecuencias normalizadas por 100.000 palabras.



10

Cálculo de distintos valores estadísticos básicos

Para conocer los valores estadísticos, por ejemplo, total, media, media geométrica, mínimo, máximo, desviación típica, etc., hay que seleccionar [2. Estadístico] en la caja de [Análisis], en [Método], de [Números] del MENÚ. Conviene seleccionar [11. Representar cero (0)], en [Opción].

Inmediatamente aparecen la tabla de valores estadísticos y la figura de caja con mediana y cuartil en la zona de [Números] y [Figuras] respectivamente, como se ve en la ilustración 16.

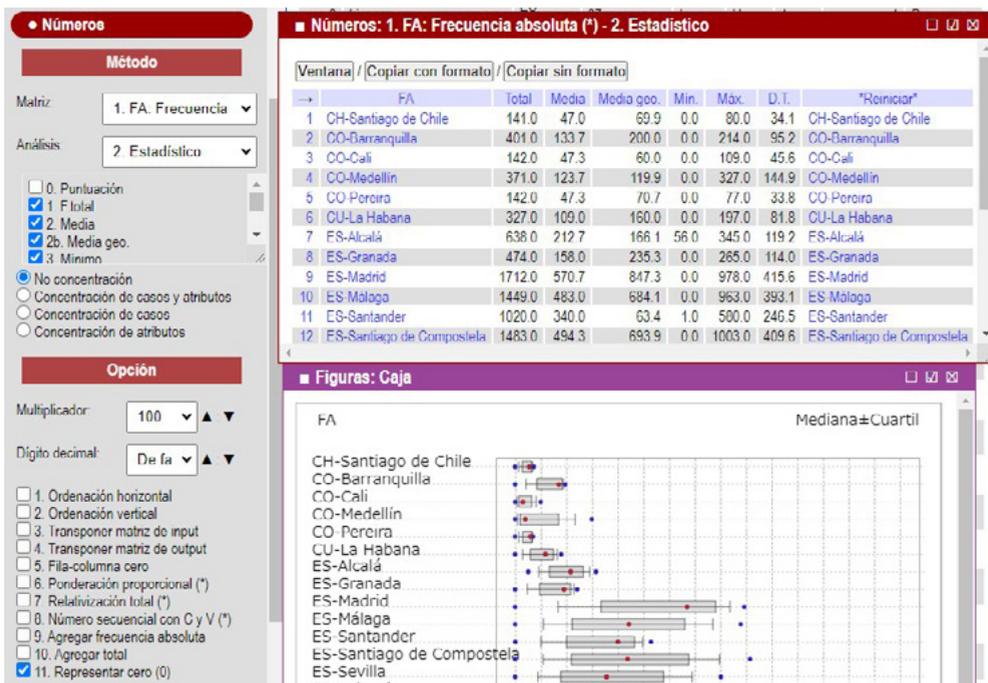


Ilustración 16. Valores estadísticos

Para conocer los detalles de valores estadísticos, conviene consultar el documento de [Análisis de datos lingüísticos](#) que está en la sección de [Información] en el MENÚ.



Realización de análisis multivariantes

El sistema LYNEAL permite aplicar varios métodos de análisis multivariantes. Veamos, por ejemplo, el análisis de conglomerados. Para ello, seleccionamos [5. Conglomerado] en [Análisis]. Inmediatamente, en la zona de [Números], aparece una matriz simétrica de coeficiente de correlación (Pearson) y, en la zona de [Figuras], el gráfico de conglomerados (dendrograma). La ilustración 17 da cuenta de ello.

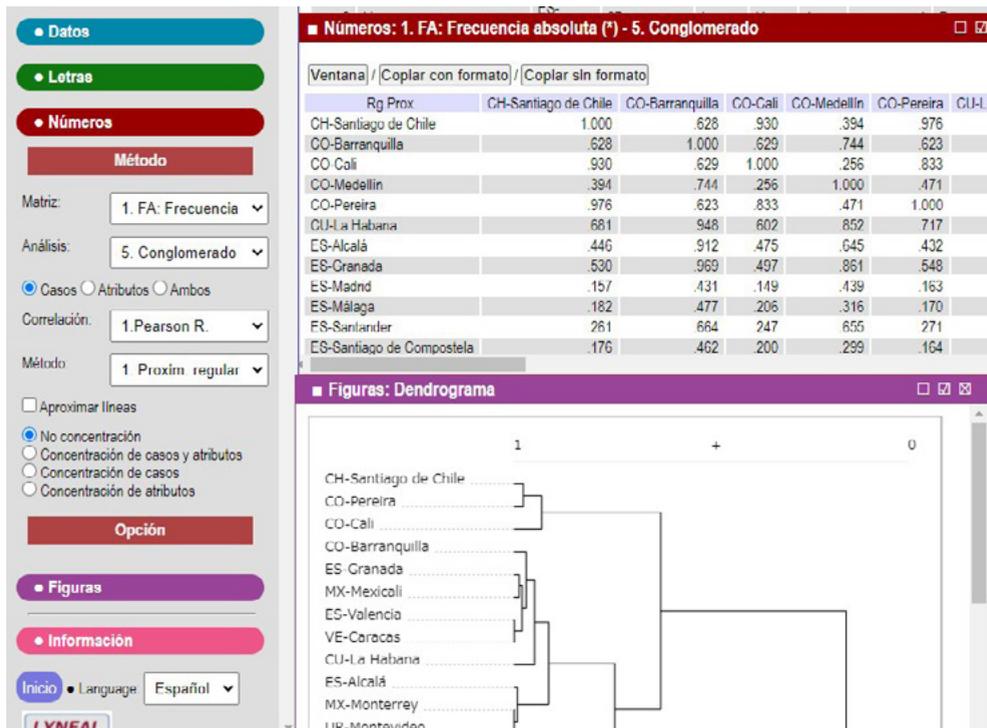


Ilustración 17. Resultados de análisis de conglomerado

Para conocer los detalles de análisis multivariantes, es conveniente que se consulte el documento de [Análisis de datos lingüísticos](#) que está en la sección de [Información] del MENÚ.

Otros tipos de gráficos: gráfico de barras apiladas

Como se ha podido comprobar, los gráficos básicos aparecen en la ventana [Figuras] de manera automática. Si queremos obtener otros gráficos, como, por ejemplo, de barras apiladas, adecuado para su posterior cartografiado, abrimos la sección [Figuras] en el [MENÚ] de la izquierda, entramos en [Gráfico] y, en la caja [Tipo], seleccionamos el gráfico que queramos obtener: para este ejemplo, [2. Barra apilada]. A continuación, elegimos [Rotar / duplicar el eje horizontal] y ampliamos [Margen superior / inferior] en 180:

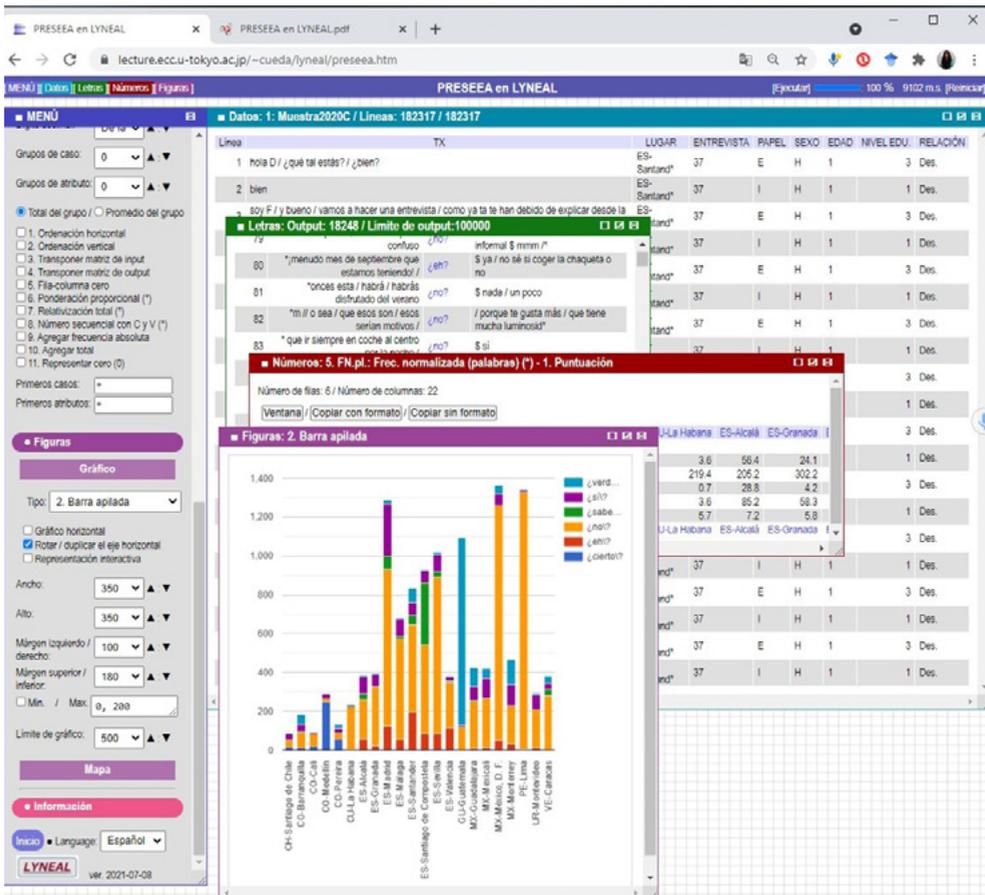


Ilustración 18. Gráfico de barras apiladas



13

Cartografiado de datos

Por último, el sistema permite visualizar los datos geolectales en un mapa. Para ello, seleccionamos [Mapa] en la sección [Figuras] del MENÚ de la izquierda de la pantalla y aparece de manera inmediata una ventana, en la zona derecha, con el mapa lingüístico correspondiente y las leyendas necesarias para interpretar la distribución de las formas.

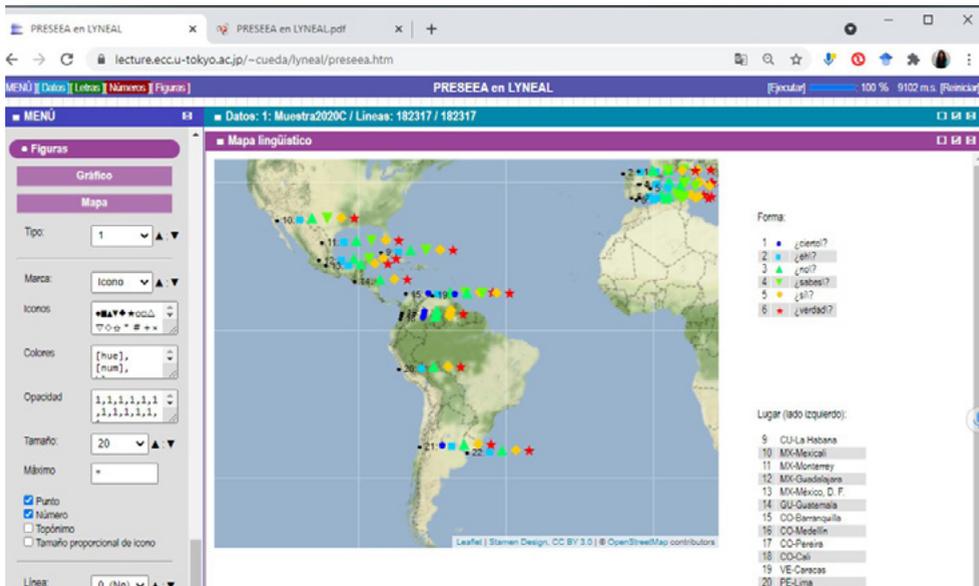


Ilustración 19. Mapa de distribución de preguntas comprobativas

El mapa se puede mover arrastrándolo con el ratón; asimismo, con la rueda o superficie del ratón se cambia el tamaño del mapa.



Combinación de puntos en mapas

Para combinar los puntos relevantes en un mapa, hemos de ir a las características del gráfico desde la pestaña de [Mapa]. Seleccionamos [Barra] en la caja de [Marca], [5. Contorno] en la caja de [Línea] y anotamos [>10] en la caja de [Umbral]. Para poner los datos alineados, elegimos el botón de [A1] en [Posición] y obtenemos de manera inmediata el mapa con combinación de puntos, tal y como recoge la Ilustración 20.

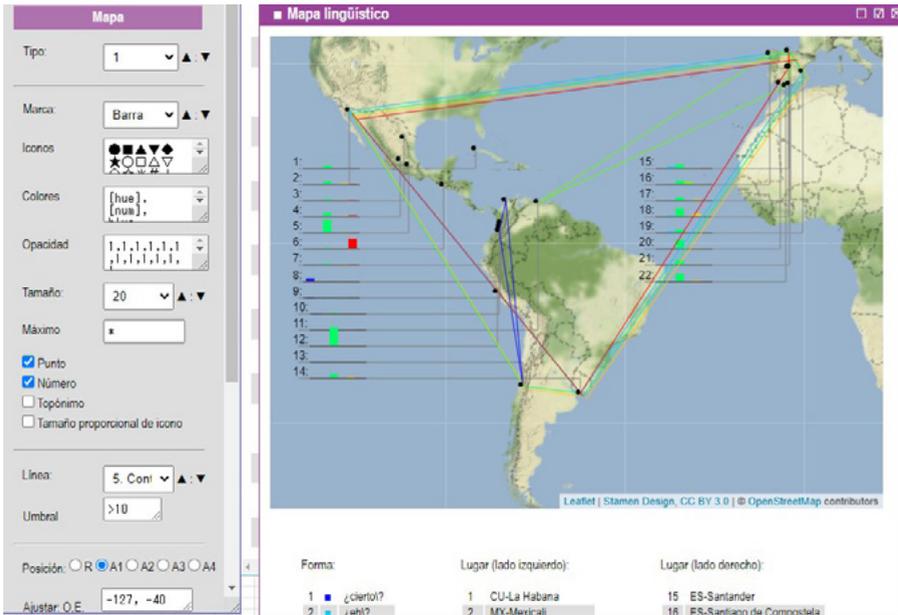


Ilustración 20. Mapa de distribución de preguntas comprobativas con combinación de puntos

Para otros detalles o aspectos del sistema LYNEAL, recordamos la conveniencia de consultar la guía rápida comentada más arriba.



Rerencias bibliográficas

- Moreno Fernández, Francisco. 2021. *Metodología del «Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América»*. Documentos PRESEEA de Investigación 1. DOI: [10.37536/PRESEEA.2021.doc1](https://doi.org/10.37536/PRESEEA.2021.doc1)
- Moreno Fernández, Francisco y Ana M. Cestero Mancera. 2020. El proyecto PRESEEA: desarrollos analíticos, *Verba*, anexo 80, pp. 119-138. <https://dx.doi.org/10.15304/9788418445316>
- Ueda, Hiroto. 2017. Frecuencia probabilística de las preguntas confirmativas españolas. Macroanálisis y microanálisis de los datos de PRESEEA en el sistema LYNEAL», Conferencia dictada en el XVIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), Universidad Nacional de Colombia, 24-28 de julio de 2017. Disponible en: <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyuchiri/pregunta-confirmativa/pregunta-confirmativa.pdf>
- Ueda, Hiroto. 2021. La forma colombiana de pregunta confirmativa *¿cierto?* en corpus, mapa y dialectometría, Conferencia dictada en el Coloquio sobre el Diccionario de colombianismos, Embajada de Colombia en Tokio, 29 de junio de 2021. Disponible en <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyuchiri/forma-colombiana/forma-colombiana.pdf>